

أشعار الوالدين بأساليب الحماية

أعرافنا الوالدين:

ان أستلامكم لهذا الأشعار عن طرق أحمايه (الأشعار) هو بسبب ولدكم التلميذ أو بنتكم التلميذه (تلميذكم) قد أحيل إلى التقييم أو أن يكون متلقيا في الوقت الحاضر خدمات تعليمية خاصة. هذا وفي حالة كون تلميذكم مؤهلا لبرنامج تعليمي خاص، فيتوجب على مؤسسة مقاطعة مدرسته أن تزوده بتعليم عام مناسب يشار له عادة بالرمز FAPE. ولغرض تزويد FAPE يتوجب على مؤسسة مقاطعة مدرسه أن تعمل بالمشاركة معكم. أنكم ستكونون أعضاء في فريق ال IEP و الذي من واجباته دراسة إحتياجات تلميذكم الخاصة بهدف تهيئة برنامج تعليمي خاص (IEP) لتلميذكم¹. أنه يتوجب على ال IEP إعطاء تعليمات موجهه بحاجة التلميذ المميزه والتي تشمل على خدمات كلفيه لتسند تلميذكم و تمكنه من الحصول على تقدم ملحوظ في تعلمه، وكذلك لتساعده على أكتساب المعرفة و المهارات و بضمنها المهارات الضرورية لتقدمه النفسي و الاجتماعي وذلك تمشيا مع ترتيب زمني وتوقع تقدم معقول. هذا وان أي من الخدمات التليمية المميزه والمشخصه لحاجة تلميذكم ستزودون بها بدون كلفه لكم وعلى حساب الدولة. ان جميع التلاميذ في نظام التعليم العام في الكومونولث و بضمنهم التلاميذ ذوي العاهات يستحقون فرص لتعلم المواد المشموله بالمستوى الأكاديمي في هيكل مناهج ماساشوستس. ان ولاية ماساشوستس تعطي كذلك حق للفرد في ال FAPE لتلاميذ سكنة أولاية من ذوي العاهات و الذين يلتحقون بمدارس خاصه وعلى حسابهم الخاص و الراغبين في الحصول على خدمات تربويه مميزه من أقطاع العام.

ان قوانين الولاية والحكومة أفدراليه تحتوي على قواعد يجب على مؤسسات المدارس أتباعها حين أتخاذ أقرار فيما إذا كان التلميذ مشمول بالتعليم المميز. ففي هذه أحواله ماهي أخدمات التي يمكن للتلميذ أ الحصول عليها؟ أن في هذه ألقوانين قواعد تفصيليه للتأكد من أن التلميذ يستطيع أ الحصول على ال FAPE على طول أمدته التي يكون فيها التلميذ مشمولا بالتعليم المميز. أن التعليم المميز له قوانين معقده في قوانين التعليم وان تفاصيل ألقانون وضعت كي تدافع عن حق تلميذكم وتساعد في التأكد من أن تلميذكم أو تلميذتكم ستستلم أخدمات التليمية التي تستحقها. هذا و بإمكانكم أ الحصول على مساعده في فهم طريقة التعليم المميز من دائرة ألتوجيه في المدرسة أو من إدارة ماساشوستس للتعليم الأبتدائي والمتوسط (ESE) أو تنظيمات آباء التلاميذ ذوي العاهات أو تنظيمات التعليم المميز الخاصه. ان في أ الحصول على المعلومات من هذه المصادر سيساعدكم في أعمل أ مشترك مع دائرة مدرستكم للتأكد من أن التلميذ يستلم أخدمات التليمية المناسبه. تنشر إدارة ماساشوستس للتعليم الأبتدائي والمتوسط (ESE) معلومات شاملة موجهة للوالدين ومؤسسات مقاطعات المدارس على مواقعها الإلكترونية للإترنت. جدول بمواقع (ESE) الإلكترونية مرفق بهذا الإشعار.

أن الأشعار هذا يزودكم بالمعلومات المهمه عن حقكم ويمكنكم على أ المساهمه في وضع خطه للتعليم المميز لتلميذكم أو تلميذتكم.

ان أساليب الحماية هي مجموعه من القواعد لتؤكد لكم من أنكم على بينه مما تقترحه مؤسسة مقاطعة المدرسه من عمل ("أستلام أشعار")، وأنكم موافقون على خطة مؤسسة مقاطعة المدرسه (" إعطاء موافقة الوالدين") و أعطائكم أفرص ألالزمه لحل المشاكل مع إدارة المدرسه ("المجرى القانوني"). أن أساليب الحماية أ موجوده في ألقانون تعطي حمايات أضافيه كما هو مبين في هذه أ الوثيقه.

نأمل أن يكون هذا الأشعار مساعدا لكم لكي تأخذو دورا فعال في أ خبره ألتليمية لتلميذكم.

أن هذه أ الوثيقه تجاوب عن الأسئلة ألتاليه الخاصة ب (أشعار الوالدين بأساليب أحمايه):

1. ما هو " الأشعار أخطي ألسبق" ومتى تستلمه؟
2. ما هو "قبول الوالدين" ومتى يجب على مؤسسة مقاطعة المدرسه أ الحصول على أقبول؟
3. هل يُطلب من مؤسسة مقاطعة المدرسه إجراء تقييم عندما يسألها الوالدان بذلك؟

صفحة 2

صفحة 3

صفحة 5

¹ راجع دليل عملية (IEP) للمعلومات حول يتم تطوير وتنفيذ برنامج (IEP) الخاص بالتلميذ

4. ما هو "التقييم التعليمي المستقل"؟
5. متى تستطيعون الأطلاع على تقييمات وسجلات تلميذكم؟
6. كيف يمكن للوالدين والمدرسة الاتفاق حول خلافاتهم؟
7. ما هي واجباتكم فيما إذا وضع التلميذ في مدرسه خاصه؟
8. مالذي يجب عمله حين التخطيط لنقل التلميذ من المدرسه؟
9. كيف يمكن معاقبة التلميذ ذو العاهه من قبل المدرسه؟
10. أين يمكن أيجاد القوانين و التعليمات و المعلومات المفيده الأخرى؟

سوف تستلمون هذا الأشعار مره في السنه على الأقل فيما إذا كان تلميذكم مشمول ببرنامج التعليم المميز. هذا ويمكنكم الحصول على نسخه من الأشعار بأي وقت من مؤسسة مقاطعة المدرسه أو من ESE. أن هذه الوثيقه موجوده على موقع شبكة الوب <http://www.doe.mass.edu/sped/prb>.

34 CFR §300.503

1. ما هو الأشعار المسبق ومتى تستلموه؟

يتوجب على مؤسسة مقاطعة المدرسه تزويدكم بأشعار خطي عندما تقترح، أو ترفض أن تشمل تلميذكم، أو تقيمه، لتزويد خدمات خاصة أو لتغيير برنامج تلميذكم. تطلق القواعد ألفدراليه على هذه الحاله ب"الأشعار المسبق". يتوجب على الأشعار المسبق أن:

- يشرح ما ستقوم به مؤسسة مقاطعة المدرسه أو ما ترفض القيام به،
- تفسر لماذا تقترح مؤسسة مقاطعة المدرسه أو لماذا ترفض اتخاذ الأجراء،
- شرح كيفية قيام مؤسسة مقاطعة المدرسه لاتخاذ القرار باقتراح أو رفض اتخاذ أجراء بضمنه أخباركم حول كل من طرق التقييم و التقدير والتسجيل و التقرير التي تستخدمها مؤسسة مقاطعة مدرستك لاتخاذ قرارها. وكذلك
- شرح أي اختيار آخر من ضمن البرامج التعليميه المميزه ال IEP لكي يأخذها الفريق بنظر الأعتبار وشرح الأسباب التي دعت إلى رفض الأختيارات.

ستجهزكم مؤسسة مقاطعة المدرسه بالمعلومات باستخدام أستمارات أنتجتها ال ESE و المتوفره على شبكة ال ESE أو من على أستماراتهم التي تحتوي على نفس المعلومات.

سوف تستلمون أشعار خطي مسبق عندما تقوم مؤسسة مقاطعة المدرسه: بالأقتراح لعمل تقييم أولي أو إعادة تقييم: أو تقترح IEP جديد أو معدل: أو تقترح تغيير في الوضعيه بما في ذلك أقتراح تغيير في الموضوع لأسباب تأديبيه أو لاقتراح إنهاء الخدمات التربويه المميزه.

وسوف تستلمون كذلك أشعارا فيما إذا أصدرت مؤسسة مقاطعة المدرسه قرارا بعدم أستحقاقكم على خدمات تربويه مميزه أو لرفض طلب من قبلكم حول تقييم أو تجهيز خدمات مميزه لتلميذكم. يجب على مؤسسة مقاطعة مدرستكم تجهيزكم بأشعارات بلغتكم الأم أو باي طريقه تفاهم أخرى تفهمونها أنتم. إلا إذا كان ذلك متعذرا. ففي حالة كون لغتكم الأم أو طرق التفاهم الأخرى هي لغه غير خطيه، فيجب وألحاله هذه على مؤسسة مدرستكم أن تبلغكم بالأشعار بصوره شفويه أو بأي طريقه مناسبه أخرى (ممثلا عن طريق لغة الأشارات) للتأكد من فهمكم الأشعار.

إضافة إلى ذلك، فإن مقاطعة المدرسه ستعطيكم ملحوظة مكتوبه وستلتمس موافقتكم - أو موافقة خطية - قبل أن تطلب مقاطعة المدرسه إستخدام تأمين الصحة العامه (Medicaid أو Masshealth) لغرض دفع كلفة الخدمات الخاصه التربويه للطلاب للمرة الأولى.

تستطيع مؤسسة مقاطعة ألدريسه من إجراء أي تغيير في الخدمات أو موضع تلميذكم أو إجراء تقييم له². هذا وفي حالة رفضكم إعطاء قبولكم، فيتوجب عليكم أن تدخلوا في مباحثات مع المؤسسة لكي تتوصلوا معها إلى حل للخلاف. وفي حال أعطيتكم في الماضي موافقتكم على الخدمات وتريدون الآن إلغائها وسحب تلميذكم من الخدمات، فعليكم أن تقوموا

للوصول إلى منافع تأمين الصحة العامة (Medicaid أو MassHealth) لأول مرة

يسمح لمقاطعة المدرسة أن تستخدم تأمين الصحة العامة (Medicaid أو MassHealth) لغرض دفع كلفة بعض الخدمات الخاصة التربوية، المشمولة في برنامج الـ IEP للطالب، للطلبة المأمنين من قبل تأمين الصحة العامة. وقبل أن تستعمل مقاطعة المدرسة تأمين MassHealth للمرة الأولى، يجب على مقاطعة المدرسة أن تعلمكم خطياً أنها تنوي أن الحصول على هذا التعويض، والحصول على موافقتكم التطوعية الخطية لهذا الغرض. سيبين لكم هذا الإشعار أن الخدمات الخاصة التربوية دائماً ستزود لكم بدون أي كلفة لكم أو لعوائلكم. كذلك سيبين لكم هذا الإشعار بوضوح أن موافقتكم لن تؤدي إلى أي تغييرات في فوائد أو التأهل لـ MassHealth. كذلك سيذكركم هذا الإشعار أن بالإمكان إلغاء موافقتكم في أي وقت. أيضاً سيبين لكم هذا الإشعار بوضوح أنه لن تكون هناك تغييرات في خدمات طالبكم الخاصة التربوية أو حتى في البرنامج كله في حال إنسحابكم أو عدم تزويدكم الموافقة. إذا نقلتم إلى مكان آخر أو إذا اندرج طالبكم في مقاطعة أخرى، عندئذ ستطالبكم المقاطعة الجديدة أن تزودوا الموافقة مرة أخرى.

لمساحة أعضاء فريق الـ IEP من عدم حضور أجمع الفريق

من الممكن مساحة أعضاء فريق الـ IEP من عدم حضور أجمع الفريق عندما تحصل موافقتكم خطياً وبصوره مسبقه للأجمع. هذا وفي حالة مناقشة الفريق لموضوع من اختصاص العضو المجاز، فيتوجب أنذاك على العضو المجاز أن يعطي رأيه تحريراً قبل بدء الأجمع. هذا وفي حالة عدم موافقتكم للسماح بغياب عضو الفريق، فيتوجب أنذاك على عضو أو عضوة الفريق حضور الأجمع.

34 CFR

§300.520 AND 603 CMR 28.07 (5)

2.2 متى يطلب من التلميذ القبول؟

حسبما جاء في قانون ماساشوستس فإن التلميذ يصل إلى سن البلوغ عند ميلاده أو ميلادها الـ 18. هذا وعندما يصل التلميذ إلى عمر الـ 18، فإن جميع الحقوق لأخذ القرار يتوجب عليكم كوالدين أن تتحول إلى التلميذ البالغ، فيما عدا حاله التي فيها تعين المحكمة وصي قانوني عن تلميذكم أو في حالة أن يبين تلميذكم خطياً بأنه أو أنها تود أن تشارككم بالقرار أو يرغب أن يستمر في صلاحياتهم للأخذ بالقرار فيما يخص برنامج تعليمه أو تعليمها. يتوجب على مؤسسة ألدريسه أن تناقش معكم أو مع تلميذكم أو تلميذتكم مدى تأثير تحريك حقوق أخذ القرار قبل سن الـ 18. وفي حالة كونكم والدين لتلميذ ذو عاهة، فإنكم ستستمررون بأستلام جميع الأشعارات من ألدريسه، وكذلك سيكون بإمكانكم الأستمرار بالأطلاع على سجلات ألدريسه الخاصه بتلميذكم حتى ولو أن التلميذ أو التلميذه يكون لهم حق القرار فيما يخص برامجهم التعليميه

34 CFR §300.519 (g)

603 CMR 28.07 (7)

2.3 متى يعطي وكيل الوالدين التعليمي القبول

فيما إذا كان التلميذ في عهدة مديريةية الخدمات التربويه أو أن الوالدين أو ألعاعي ليسوا معروفين أو متواجدين أو أن رعايتهم قد أنهيت فسيكون الـ ESE مسؤولاً على ايجاد بالغا بدون تناقض مصلحي لأخذ قرارات حول تعليم التلميذ المميز. يدعى هذا الشخص وكيل الوالدين التعليمي. أن الـ ESE لها الحق في أخذ القرار فيما إذا كانت هنالك ضروره

²لكم الحق أيضاً في مراقبة تلميذكم في برنامجه الحالي ومراقبة برنامج مقترح قبل تعيينكم للبرنامج الذي سيلتحق به تلميذكم. لمزيد من المعلومات، راجعوا وثيقة (ESE) بعنوان "مراقبة البرامج الثقافية من قبل الوالدين". بهذا كتابياً. هذا وفي حالة عدم تمكنكم و مؤسسة ألدريسه من حل مشاكلكم وأن المؤسسة تعتقد بأن رفضكم سوف يجرّد تلميذكم من تعليم عام مجاني مناسب (FAPE)، وعندها فسيوجب على مؤسسة مقاطعة ألدريسه طلب المرافعه لدى مكتب الأستئناف للتربية المميزه (BSEA) وذلك للحصول على التحويل لأعطاء الخدمات التعليميه أو لتقييم تلميذكم بدون موافقتكم.

لتعيين وكيل الوالدين التعليمي للتلميذ. هذا وفي حالة تعيين وكيل والدين تعليمي، فسيكون له نفس الحقوق والواجبات كوالد لتلميذ في برنامج التعليم المميز.

34 CFR §300.300(b) (4) AND 300.9

2.4 كيف أسحب القبول

في حال أعطيتم قبولكم لخدمات التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة، وترغبون الآن سحب قبولكم، يجب عليكم القيام بهذا كتابياً. يمكنكم سحب موافقتكم على كافة خدمات التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة، مقابل خدمة معينة أو تعيين محدد أو لإستخدام المقاطعة لفوائد MassHealth أو Medicaid لطالبكم. حالما تستلم مؤسسة مقاطعة المدرسة خطابكم، سترسل لكم المؤسسة إشعاراً يذكر فيه التغيير، إذا حصل أي تغيير، في التعيين التعليمي والخدمات الناتجة عن الغائكم للقبول. حالما تستحبون موافقتكم على كافة خدمات التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة، لم يعد مطلوب من مؤسسة مقاطعة المدرسة أن تجعل التعليم العام المناسب والمجاني (FAPE) متوفراً أو أن تعقد اجتماع (IEP) أو تنشئ (IEP) لتلميذكم. لا يُطلب من مؤسسات مقاطعات المدارس تعديل سجلات تلميذكم لإزالة الإشارات إلى خدمات التعليم الخاص نتيجة لإلغائكم للقبول.

34 CFR §300.301 AND 603 CMR 28.04

3. هل يُطلب من مؤسسة مقاطعة المدرسة إجراء تقييم عندما يسألها الوالدان بذلك؟

يجب أن يتلقى التلميذ تقييماً كاملاً وشاملاً لتحديد ما إذا كان يعاني من عجز ومؤهلاً للتعليم الخاص، وفي حال كان مؤهلاً، مساعدته على تحديد التعليم الخاص المناسب له والخدمات ذات الصلة التي قد تكون ضرورية. يمكن للوالدين الذي لديهم قلق بشأن نمو طفلهم أو لديهم شك بشأن عجز ممكن، أن يحيلوا طفلهم لتقييم أولي. ليس من الضروري استخدام كلمات خاصة للقيام بالإحالة للتقييم الأولي. لدى استلام مثل هذا الطلب للتقييم الأولي، يجب على مؤسسة مقاطعة المدرسة أن ترسل إشعاراً للوالدين ويجب أن تطلب موافقة الوالدين لإجراء التقييم. (نادراً ما سنتسنى لمؤسسة مقاطعة المدرسة فرصة رفض إجراء تقييم أولي، وقد تقوم بهذا فقط إذا لم يمكن للوالدين أو للشخص الآخر الذي يقوم بالإحالة أي شك بوجود عجز أو هو غير قلق بشأن نمو التلميذ).

عندما سيكون مناسباً، قد تزود مؤسسة مقاطعة المدرسة الوالدين بمعلومات تتعلق بخدمات الدعم الأخرى التي قد تكون أكثر ملاءمة لاحتياجات تلميذ معين. مع ذلك، قد لا ترفض مؤسسة مقاطعة المدرسة إجراء تقييم لتلميذ تمت إحالته للتقييم كما هو موصوف أعلاه، على أساس برنامج مسبق الإحالة أو لمحاولة نشاطات دعم تعليمية أخرى أو لأي سبب آخر. علاوةً على ذلك، تنص القوانين على عمليات تقييم دورية لضمان أن التلميذ يستفيد من التعليم الخاص ولا يزال يتطلبه. سيكون قبول الوالدين مطلوباً دائماً قبل إجراء عمليات إجراء إعادة التقييم هذه.

34 CFR §300.502 AND 603 CMR 28.04(5)

4. ماهو التقييم التعليمي المستقل؟

أن التقييم التعليمي المستقل (IEE) هو عبارته عن تقييم يقوم به ممتحن من غير موظفي مؤسسة المدرسة المسؤوله عن تعليم تلميذكم. لكم الحق في أن تطلبو تقييم تعليمي مستقل لتلميذكم على حساب القطاع العام فيما لو لم تتفقوا بتقييم مؤسسة مقاطعة المدرسة. هذا وفي حالة طلبكم لتقييم تعليمي مستقل، فإن على مؤسسة مقاطعة المدرسة إعطاءكم معلومات عن كيفية حصولكم على تقييم تعليمي مستقل وحول متطلبات ألولايه لهذا التقييم(IEE).

4.1 متى يكون القيام بتقييم تعليمي مستقل على حساب الدولة؟

من ضمن قانون ولاية ماساشوستس تستطيعون الحصول على ال IEE على حساب الدولة كلياً أو جزئياً إذا كان دخلكم يؤهلكم لذلك. أن التلاميذ الذين يحصلون على وجبات غذاء مجاناً أو بأسعار مخفضة يكونون مؤهلين للحصول على ال IEE على حساب الدولة. أما الآخرين فيحق لهم جزء من تكاليف ال IEE وحسب مقياس مترحلق حر. أن أشارك مؤسسة مقاطعة المدرسة بالمعلومات عن وضعكم المادي هو تلقائي. فإذا رغبت بمشاركة مؤسسة مقاطعة المدرسة بهذه المعلومات فيتوجب و الحالة هذه أن تخبركم مؤسسة مقاطعة المدرسة خطياً وعلى الفور فيما إذا كنتم مؤهلين إلى ال IEE مجاناً كلياً أم جزئياً والبدأ بعملية ألصرف على ال IEE وحسب التأهل. أن حقمكم في ألوصول على ال IEE مجاناً بناء على تأهيل دخلكم لذلك سوف يستمر ل 16 شهراً من تاريخ تقييم مؤسسة مقاطعة المدرسة والتي أختلفتم فيه معها.

أما إذا لم يؤهلكم دخلكم أو ترفضون ألأعلان عن دخلكم فيتوجب على مؤسسة ألمقاطعه أن تطالب ب IEE مجاني وحسب ألقانون ألدريالي. وفي خلال 5 أيام يتطلب من مؤسسة المقاطعه أما أن توافق على تزويدكم بال IEE مجاناً أو أن تطلب مرافعة ألقضيه عند مكتب أأستئناف للتربييه أالمميزه (BSEA) وذلك لبيان أن ألتقييم قد قامت به مؤسسة ألمقاطعه بصورة شامله و مناسبه . هنالك تفاصيل أضافيه لل IEE موجوده لدى ألدوائر أأستشاريه لل IEE رقم 1-2004 و 1-2003 والتي يمكنكم ألوصول عليها من مؤسسة مقاطعتكم و كذلك من على موقع شبكة ال IEE <http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/?section=admin>

تستحقون على IEE واحد لتلميذكم على حساب الدولة لكل مرة تقوم مؤسسة مقاطعة مدرستكم أجراء تقييم لتلميذكم. يمكنكم ألوصول على تقييم تعليمي مستقل يجرى على حسابكم أالخاص في أي وقت شئتم.

4.2 يجب ألأخذ بنظر أأعتبار لنتائج ال أي خلال عشرة أيام من قبل مؤسسة ألمقاطعه

في حالة حصولكم ل IEE لتلميذكم على حساب الدولة أو بالمشاركه مع مؤسسة ألمقاطعه لتقييم تلميذكم والتي حصلتم عليه على حسابكم أالخاص, فيتوجب و الحالة هذه على مؤسسة المقاطعه أن تمهد لاجتماع فريق خلال عشرة أيام مدرسيه بعد أستلامها لمعلومات ألتقييم. يتوجب على أالفريق أن ياخذ بأأعتبار نتيجة ألتقييم ويقرر فيما إذا يرتأي أجراء أي تغيير على ال IEP لتلميذكم.

34 CFR 300.611 AND
603 CMR 23.00

5. متى تستطيعون أالاطلاع على سجلات تلميذكم ألدريسيه؟

تشمل سجلات تلميذكم على وناقص درجات و على سجلاته ألدريسيه ألوقتيه و تشمل على سجلاته أالصحيه , أختباراته , تقييماته , وسجلات تأديباته و سجلات أخرى لها علاقه بتأهيل تلميذكم ألي برنامج أألتعليم أالمميز³. المعلومات الشخصية التي قد تعين هوية تلميذكم هي معلومات سرية ولا يمكن الكشف عنها دون موافقتكم إلى أي شخص غير المعلمين والرسميين ألتعليميين.

أنتم وتلميذكم إذا كان يبلغ من أالعمر 14 سنه أو أكثر أالحق في أالاطلاع على سجلات تلميذكم في أي وقت خلال عشرة أيام من تقديم طلب إلى أاجتماع ال IEP أو إلى مرافعة ضمن أالقانوني⁴. يمكنكم ألوصول على نسخ من المعلومات وذلك بتقديم طلب بذلك ولقاء أأجور معينه.

بالإضافة إلى ما تقدم فيمكنكم أالاجتماع مع موظفي ألدريسيه أالمؤهلين لتفسير أالسجلات. ويمكنكم كذلك أن يقوم ممثلكم(مدعي أو أخبير أو محامي) بتفتيش أو أالنظر في أو تفسير سجل تلميذكم فيما إذا أعطيتكم موافقتكم أأخطيه أالمميزه بعلمكم. أن جميع أأالحقوق التي لها علاقه بسجلات أأالتلميذ هي منصوص عليها ضمن أنظمة سجلات أأالتلميذ لولاية ماساشوستس رقم 603 م ر 23.00. ويمكن أيجاد هذه الأنظمه على موقع أالشبكة <http://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr23.html> أو يمكنكم ألوصول على نسخه من هذه الأنظمه من مؤسسة مقاطعة ألدريسيه أو أأESE.

وبصورة عامه فإن أأذي يسمح لهم بأالاطلاع على سجلات أأالتلميذ هم أوالدين, أأالتلميذ أأالمؤهل, موظف ألدريسيه أأالمؤهل وموظفي تربية أالولايه و أأالحومه أألدريسيه أأالحاجه إلى أأالوصول على قبول أوالدين أأأخطي أأالمميز أو أأالتلميذ أأالبالغ. وقد

يطلب من مؤسسة مقاطعة ألدريه أن تزود موظفي ألدريه و ألدريه كنتيجة لأمر المحكمة أو تجاوبا مع أمر له علاقه بالحفاظ علناصحه أو أسلامه. يمكن العثور على هذه المعلومات أو عن أمور سجلات التلميذ من على موقع ألدريه <http://www.doe.mass.edu/lawsregs/advisory/cmr23qanda.html>

34 CFR 300.151, 300.506 -300.518 AND
603 CMR 28.08

6. كيف يمكن للآباء و المدارس أن يساوو خلافاتهم؟

تزد قواني ألدريه و ألدريه كنتيجة لأمر المحكمة أو تجاوبا مع أمر له علاقه بالحفاظ علناصحه أو أسلامه. يمكن العثور على هذه المعلومات أو عن أمور سجلات التلميذ من على موقع ألدريه <http://www.doe.mass.edu/lawsregs/advisory/cmr23qanda.html>

³ إذا ألقى والدا التلميذ قبولهم لخدمات التعليم الخاص بعد أن تم تقديم هذه الخدمات في بادئ الأمر، لا يطلب من مؤسسات مقاطعات المدارس أن تعدل سجلات التلميذ لإزالة الإشارات إلى خدمات التعليم الخاص.
⁴ يمكن لمؤسسة المقاطعة أن تحدد من سيكون له الحق في الاطلاع على سجل التلميذ في حالة استلامها وثيقه قضائيه كامر مقيد أو طلاق أو شهادة حيازه والتي تعيق الوصول الى معلومات حول التلميذ.

تقييم أو الوضع التعليمي للتلميذ ذو أعاهه أو حول خدمات الFAPE التي تقدمها ألى التلميذ ذو أعاهه. فإن هذه القواني تزدهم بطرق عديده لحل خلافاتهم. سيبقى تلميذكم في برنامج أو برنامجها ألدريه ووضعها ألدريه وذلك خلال مدة الخلاف القائم حول الموقع أو الخدمات المعطاة ألدريه إذا وافقتم أنتم مع مؤسسة المقاطعة خلافا لذلك أو أن موقع تلميذكم قد تغير نتيجة [المعاقبه](#).

وفي ما يلي طرقا متعدده يمكنكم أتباعها مع مؤسسة مقاطعة المدرسة لحل الأختلافات بينكم.

6.1 جلب الخلاف لأنظار موظفي المدارس العامه في المنطقه

كخطوه أولى لحل الخلاف، يمكنكم الأتصال بمدير ألدريه، مدير التربيه ألدريه أو مفتشكم ألدريه لمساعدتهم. أنه من ألدريه تحرير رساله تبيينون فيها ألدريه التي تستوجب أهتمامكم.

6.2 أستخم نظام الESE لحل المشاكل

إذا كنتم تشعرون بأنكم ترغبون في الحصول على مساعده من خارج مؤسسة مقاطعة مدرستكم فيمكنكم الأتصال بالESE، دائرة برامج تشجيع جودة الخدمات (PQA) على خط تلفون 3700-338-781 لتستخدم نظام ألدريه لحل المشاكل كما هو موضح على موقع ألدريه <http://www.doe.mass.edu/pqa/prs/>
يمكنكم رفع أحتجاج ألى ال PQA حول أي تجاوز على أي من قواني ألدريه أو ألدريه أو يمكنكم الحصول على مساعده من موظفي ال PQA لحل المشكله بصورة غير رسميه. هذا وفي حالة رغبتكم في تحقيق رسمي من قبل ال PQA، فيتوجب أنذاك أن ترفع أحتجاجك خطيا. سيساعدوكم موظفي ال PQA في تهيئه و رفع الأحتجاج. يجب أن يشمل أحتجاجك ألدريه: تصريح بما يهكم، محاولتك لحل هذه ألدريه، الأفعال التي تقوم بها ألدريه لحل مشاكلكم مع توقيعكم ومعلومات للأتصال بكم. هذا وإذا كان أحتجاجكم حول تلميذ معين فيجب ذكر أسم التلميذ و عنوانه و أسم مدرسته. أن الأمور التي تحتجون عليها يجب ألا تكون قد مره عليها فتره زمنيه أكثر من سنه واحده قبل أستلام أحتجاجك من قبل ال PQA. وإذا أخترت أن ترفع أحتجاجا رسميا لدى نظام حل المشاكل في ال PQA، فيجب كذلك أن ترسل نسخه من أحتجاجك ألدريه الى مؤسسة مقاطعة ألدريه التي يخصها أمر أحتجاجك. سيجل ال PQA مشكلتكم خلال 60 يوما وسوف يرسلو لك نسخه من تحرياتهم و قرارهم.

أن رفعكم أحتجاجا رسميا ألى ال PQA سوف لا يمنعكم من استخدام طرق أخرى كالمباحثه مع مؤسسة منطقتك أو الوساطه أو [مرافعه ضمن ألدريه](#) عند مكتب أستئناف التربيه ألدريه (سيشرح فيما بعد) بهدف حل مشكلتكم⁵. هذا و إذا طلبت مرافعه ضمن ألدريه فسيؤدي هذا ألى وضع أحتجاجك ألدريه الى نظام حل المشاكل جانبا ريثما ألدريه من ألدريه ألدريه ضمن ألدريه.

6.3 أسئلة لتعيين وسيط محايد

الوساطة⁶ هي خدمة يقدمها شخص محايد وقد درب في موضوع قانون التعليم المميز وعلى طرق التباحث. يمكن تهيئة وساطة عندما يحصل خلاف بين الوالدين و مؤسسة مقاطعة المدرسة حول أمور التعليم المميز حتى ولو أن الأمر قد أُحيل إلى نظام حل الأشكالات. يساعد الوسيط في تشجيع الوالدين و مؤسسة مقاطعة المدرسة للكلام بينهما حول موضوع الخلاف بهدف الوصول إلى تسوية الخلاف وقبول حلا يرضي الجانبين. أن المباحثات خلال الوساطة تكون سرية ولا يمكن الأفتشاء بما يقال من قبل الجانبين فيما بعد حتى ولو أن الحلاف سيحال إلى مرافعه رسميه في المحاكم. هذا وعند حصول الأتفاق بين الجانبين فيجب وضع ذلك خطيا ويوقع عليه من قبل الجانبين وقد ينفذ عن طريق المحكمة.

⁵ للمقارنة بين كيفية قيام نظام حل الأشكالات بحل شكوى و حلها بواسطة المرافعه حسب التدرج القانوني. أنظر على

<http://www.doe.mass.edu/sped/docs.html>

⁶ يمكن العثور على طريقة الوساطة على شبكة ال ESE على الموقع <http://www.mass.gov/anf/hearings-and-appeals/bureau-of-special-education-appeals-bsea/mediation/>

يمكن تهيئة الوساطة عن طريق الأتصال بال BSEA على ألهاتف رقم 7291-626-617. سيقوم الوسيط بالتهيئه و تعين موعد الوساطة معكم و مؤسسة مقاطعة المدرسة خلال 30 يوما من تاريخ طلب الوساطة. ستكون أجتتماعات الوساطة متفق عليها من قبل الطرفين بالنسبة للزمان و المكان. أن المساهمه في الوساطة تكون تلقائيه. لذا يتوجب على كالأوالدين و مؤسسة المدرسة أن يوافقوا على المساهمه في الوساطة. لا يوجد هناك أجور لخدمة الوساطة.

توجد هنالك معلومات أضافيه حول كيفية عمل الوساطة من ال BSEA هاتف 7250-626-617 وكذلك من منشوراتهم بعنوان " الأسئلة التي يكثر سؤالها حول الوساطة"⁷ و " توضيح الوساطة"⁸.

6.4 طلب مرافعه في ألمجرى القانوني و ألمشاركه باجتماع لأيجاد أحل

أذا لم تتمكنوا أنتم و مؤسسة مقاطعة المدرسة من أيجاد حل للمشكله بينكما, سيكون لكم ألق في أن يسمع منكم ضابط سماع محايد و غير منحاز لكي يسمع عن الشكوى من الجانبين, ويسمع إلى أالشهادات و يفحص ألبينات و يعطي قراره. تهيئ لهذه المرافعه منظمة ال BSEA وتسمى بمرافعة بمرجرى القانون. يكون ضابط ألسماع قد درب على قانون التعليم المميز و أن لا يكون له أية علاقه شخصية أو رسميه معكم أو أي شخص آخر غيركم والذي يكون مشمول بهذا الخلاف.

ستنظر المرافعه وحسب مجرى القانون بالخلافات حول التأهيل, ألتقييم, ال IEPs, قرارات أالموضع التعليمي بما في ذلك ماينتج عن المعاقبه, FAPE, مستلزمات التعليم المميز أو اساليب تأمين ألتلاميذ ذوي ألعاهات من قبل قوانين ألولايه و ألكومه ألدراليه. يتوجب عليكم أن ترفعو شكواكم خلال سنتين من تاريخ علمكم أو فرضية علمكم بأحداث التي تستند عليها شكواكم. ويمكن أطلالة هذه ألفترة الزمنية إذا تتمكنون من أظهار أن مؤسسة المقاطعة قد أعاقت وصول أالمعلومات لكم أو غشتكم بأنها قد حلت المشكله التي أنتم بصددها وبضمنها حقائق معينه ذات علاقه بالمشكله و ألقترح لحل المشكله أو إذا شجبت المؤسسة عنكم بعض ألعومات ذات ألعلاقه بالشكوى.

يمكنكم أنتم أو مؤسسة المقاطعة أن ترفعو طلبا تحريريا **للمرافعه حسب مجرى القانون**¹⁰ مع الجانب الأخر و أن تبعثوا نسخه منه إلى ال BSEA للحصول على مرافعه حسب مجرى القانون. لقد أنتجت ال BSEA **قسيمه طلب مرافعه**¹¹ يمكنكم أستخدامها. أو يمكنكم تحرير رساله دون أستخدام ألقسيمه ولكن يجب أن تتأكدو من ذكر أسم تلميذكم أو عنوان سكنه (أو معلومات حول كيفية الأتصال به في حالة كونه بلا سكن) وكذلك ذكر أسم المدرسة مع شرح المشكله التي تهكم بضمنها حقائق ذات صله بالمشكله مع أقتراح منكم بكيفية أالحل. لاحظو أن المرافعه سوف تقتصر على الأمور التي نصت عليها الشكوى.

يجب أن ترسلو طلب المرافعه ضمن مجرى القانون إلى مؤسسة مقاطعة المدرسة (أو الجانب الأخر للدعوى) مع نسخه إلى ال BSEA. هذا وفي حالة عدم أعطاءكم معلومات كافيه للمرافعه حسب مجرى القانون, فقد يتحداكم ألبانج

عند تقديمك ملف اعتراض ضمن مجرى القانون، ستحدد ال BSEA تاريخ المرافعة، وتعيين ضابط للمرافعة، وترسل لك معلومات مفصلة عن إجراءات المرافعة وقائمة للمحامين أو المدافعين ذوي التكاليف القليلة أو المجانية الذين يمكنك الاتصال بهم للمساعدة.

خلال مرافعة مجرى القانون، ستقدم أنت ومؤسسة مقاطعة المدرسة الدلائل وتزودا برهان الشهود الى ضابط المرافعة الحيادي من ال BSEA . في أي مرافعة لمجرى القانون، يشمل مرافعة متصلة بأجراءات تأديبيه، تستطيع:

¹² إذا اتفقت أنت ومؤسسة مقاطعة المدرسة على الوساطة، فبأستطاعتكم الاتفاق على استمرار الوساطة بعد مدة ال 30 يوم.
¹³ لا يتطلب جلسة لحل الأشكال إذا طلبت مؤسسة مقاطعة المدرسة مرافعة ضمن مجرى القانون.

- ان تكون مرفق، منصح وممثل من قبل محامي و/أو مدافع،
- أن تجلب تلميذك الى المرافعة،
- ان تكون المرافعة مفتوحة للجمهور،
- ان تقدم دلائل مثل الوثائق والتقارير،
- ان تطلب، أو تصر خلال حضور الشهود الى المرافعة للجواب على اسئلة،
- ان تطلع على أي دلائل أو ثوابت ستستخدم بالمرافعة قبل 5 ايام عمل على الأقل وان تطلب من ضابط المرافعة قذف أي دلائل قد لم تطلع عليها، و
- ان تحصل على تسجيل مكتوب، أو بخيارك تسجيل الكتروني، حرف بحرف عن نتائج التحقيق القضائي بدون كلفة لك. للحصول على سجل المرافعة المكتوب، يجب ان تقدم طلب خطياً.

يمكن الحصول على معلومات اضافية عن مرافعة المجرى القانوني من BSEA على هاتف 781-338-6400 ومن عنوان الوب ل BSEA : <http://www.mass.gov/dala/bsea>

وستجرى المرافعات وفق قانون ماساتشوستس للأجراءات الأدارية¹⁴ وقوانين مرافعة ال BSEA¹⁵ . يجب ان يصدر ضابط المرافعة القرار النهائي ضمن 45 يوم من نهاية فترة حل الأشكال التي شرحت اعلاه إلا إذا كان قد منح ضابط المرافعة تمديد للوقت وفق طلب من اي من الجهتين. سيرسل ضابط المرافعة نسخة من القرار اليك ولمؤسسة مقاطة المدرسة. يجب ان كلا من مؤسسة مقاطعة المدرسة والأهالي ان يلتزما بقرار ضابط المرافعة.

يجب ان يكون قرار ضابط المرافعة عما إذا سيستلم التلميذ FAPE مستنداً على نتيجة التحقيق القضائي بأن حقوق التلميذ للتعليم الخاص كانت قد انتهكت أو ان مؤسسة مقاطعة المدرسة قد فشلت بأن تفي بالتزامها تجاه تلميذك تحت القوانين والأنظمة التعليمية الخاصة. إذا كنت قد رفعت احتجاج عن انتهاك اجرائات التعليم الخاص (مثل فشل اقرار اجتماع فريق مناسب، حفظ رديء للسجلات، أو فشل باتباع حدود الوقت) فمن الممكن ان يستنتج ضابط المرافعة ان تلميذك لم يستلم FAPE فقط/إن فشل اتباع الاجراءات:

- يتعارض من حق تلميذك لل FAPE،
- يتعارض كثيراً مع قدرتك على ان تكون مشترك بأقرارات عن تعليم تلميذك، أو
- يجرم تلميذك من فائدة التعليم

ان قرار ضابط المرافعة هو القرار النهائي للوكالة ولايمكن إعادة النظر فيه من قبل ال BSEA أو ان يغير من قبل ال ESE . قرارات المرافعة معلنة للجمهور العام ومتوفرة¹⁶ على محطة وب BSEA: <http://www.doe.mass.edu/bsea/decisions.html>

6.6 طلب استئناف قرار المرافعة الى محكمة فدرالية أو مكمة الولاية

إذا تعارض أي من الأهالي أو مؤسسة مقاطعة المدرسة مع قرار ضابط المرافعة، فيأستطاعتهم مراجعة القرار في محكمة قدرالية أو محكمة الولاية. أي طلب مثل هذا للمراجعة يجب ان يقدم ضمن 90 يوم من القرار.

M.G.L c.30A ¹⁴

<http://www.mass.gov/anf/docs/dala/bsea/hearing-rules.doc> ¹⁵

¹⁶ تنشر قرارات المرافعات بعد تحرير المعلومات التي تسمح بتعيين هوية التلميذ بسرعة.

34 CFR §300.517

6.7 أجور المحامي

كل من الطرفين مسؤول عن الدفع على اجور محاميهم إلا إذا تقرر المحكمة غير ذلك. إذا حصلت على نتيجة ايجابية بقرار المرافعة أو محضر محكمة، فبأمكان المحكمة¹⁷ القرار ان على مؤسسة مقاطعة المحكمة دفع تكاليف محاميك المعقولة. غير انك لن تستطيع الحصول على هذه الأجور للوقت الذي انصرف بمحاكمة قضيتك بعد ان تكون مؤسسة مقاطعة المدرسة قد قدمت عرض للتسوية إذا

- كانت مؤسسة مقاطعة المدرسة قد قدمت عرض خطي للتسوية قبل 10 ايام أو اكثر قبل المرافعة
- لم تقبل بالعرض ضمن 10 ايام، و
- نتيجة المرافعة ليست افضل من عرض التسوية

إذا حصلت مؤسسة مقاطعة المدرسة على قرار مرض، قد تأمر المحكمة محاميك أن يدفع المصاريف القانونية الخاصة بمؤسسة مقاطعة المقاطعة وذلك إذا وجدت المحكمة أن محاميك رفع شكوى أو استمر بالمقاضاة بعد أن علم أن الشكوى لا أساس لها في الواقع، أو كانت غير معقولة أو تافهة أو تمت مواصلتها لغرض غير ملائم. وتستطيع المحكمة أن تأمرك أنت أو محاميك بدع المصاريف القانونية إذا قدمت طلبك لجلسة محاكمة مشروعة أو لسبب لاحق للدعوى لغرض غير ملائم، مثلاً للمضايقة أو للتسبب بالتأخير غير الضروري أو لزيادة كلفة المقاضاة دون ضرورة.

7. ما هي واجباتك إذا وضعت تلميذك بمدرسة اهلية وتقتعد انه يجب على مؤسسة مقاطعة مدرستك تعويضك على ثمن الدروس؟ 34 CFR §300.148

هنالك بعض الأحيان عندما يعتقد الأهل ان المدرسة العامة لاتزود للتلميذ ويققر وضع التلميذ بمدرسة اهلية. يستطيع الأهل تسجيل التلميذ بمدرسة اهلية بتكلفة شخصية في اي وقت. لكن اذا يعتقد الأهل ان المدرسة العامة يجب ان تكون مسؤولة عن تكاليف تعليم التلميذ في المدرسة الأهلية، فيجب على الأهل اخبار مؤسسة مقاطعة المدرسة عن اعتراضاتهم على برنامج التعليم الخاص (IEP) للتلميذ، رفض ال IEP ، ابلاغ مؤسسة مقاطعة المدرسة عن نيتهم بسحب التلميذ وتسجيله بمدرسة اهلية، وطلب مرافعة من قبل ال BSEA . يجب على الأهل ابلاغ مؤسسة مقاطعة المدرسة قبل سحب التلميذ من المدرسة العامة إما شفهيأ أو عند آخر اجتماع للفريق أو خطياً على الأقل 10 ايام قبل سحب التلميذ من المدرسة.

مؤسسة مقاطعة المدرسة ليست ملزمة على دفع تكاليف التلميذ الذي سيواظب مدرسة اهلية إذا كانت المؤسسة قد وفرت FAPE للتلميذ. أي خلافات بين الأهل ومؤسسة مقاطعة المدرسة حول إذا كان برنامج التلميذ يوفر FAPE أو حول طلبات التعويض المالي لكلفة البرنامج الأهلي يمكن ان تحسم خلال إجراءات المجرى القانوني المتحدث عنها سابقاً بهذه الوثيقة. سيقدر ضابط المرافعة إذا كانت مؤسسة مقاطعة المدرسة قد وفرت FAPE لتلميذك. إذا وجد ضابط المرافعة ان مؤسسة مقاطعة المدرسة لم توفر لتلميذك ال FAPE ، وانك قد اتبعت الخطوات اعلاه، وان وضع التلميذ في مدرسة اهلية كان مناسباً، فمن الممكن ان يطلب ضابط المرافعة، بعد الأخذ بنظر الاعتبار كل الظروف حول سحب التلميذ، من مؤسسة مقاطعة المدرسة على تعويضك بكل أو بجزء من تكاليف التسجيل بالمدرسة الأهلية.

8. ما الذي يجب عمله للتخطيط عن انتقال تلميذك الى المدرسة الثانوية؟

يجب ان يبدأ التخطيط عن فرص انتقال تلميذك الى المدرسة الثانوية عندما يبلغ تلميذك 15 سنة، ويجب مناقشة هذا الانتقال كل سنة. يجب على مؤسسة مقاطعة المدرسة بحث احتياجات انتقال تلميذك معك ومع التلميذ نفسه¹⁸ ويجب ان تأخذ بنظر الاعتبار اهداف التلميذ/التلميذة بعد أن يكمل التلميذ/تكملة التلميذة المدرسة ويتخرج/تتخرج بدبلوم المدرسة الثانوية أو يصل/

¹⁷ ليس بإمكان ضابط المرافعة لـ BSEA ان يمنح اجور المحامي
¹⁸ يجب دعوة التلميذ لحضور اجتماع الفريق لمناقشة أهداف مرحلة الدراسة بعد الثانوية والانتقال.

تصل الى عمر 22 سنة. يجب ان تستعمل مؤسسة مقاطعة المدرسة استمارة تخطيط الانتقال¹⁹ لتسجيل نتائج هذا الحوار السنوي. يجب ان يشمل الـ IEP لتلميذك اهداف انتقالية قابلة للقياس لمرحلة الدراسة بعد الثانوية، اهداف وخدمات وفق تقييم مناسب لعاهات التلميذ والأحتياجات الانتقالية.

التخرج مع دبلوم المدرسة الثانوية يعتبر تغيير للتعين وينهي استحقاق التلميذ للتعليم الخاص. يجب ان تخبرك مؤسسة مقاطعة المدرسة إذا ومتى تتوقع تلميذك ان يتخرج بدبلوم المدرسة الثانوية. يجب ان يحصل هذا الحوار خلال اجتماع الفريق وعلى الأقل بسنة واحدة قبل تخرج التلميذ.

34 CFR 300. 530

9. كيفية معاقبة التلميذ المعوق من قبل المدرسة؟

يجب على المدارس العامة وضع إجراءات ومقاييس لضمان بيئة تعليمية آمنة للتلاميذ. ويتوقع من المدارس، وينبغي على المدارس الثانوية، ان ينشروا مبادئ السلوك لكي يعرف التلاميذ ماهو المتوقع منهم من ناحية التصرف. إذا تلميذ ما أساء التصرف وانتهك قانون سلوك المدرسة، فتستطيع المدرسة ان تعاقب التلميذ. يجب ان يكون العقاب منصف وعادل.

عادةً، يمكن توقيف أو فصل اي تلميذ من المدرسة لسبب العقاب لمدة وجيزة، وهذه المدة يجب ان لا تطول عن 10 ايام. قبل ان يحصل أي توقيف أو فصل، يجب ان يخبر التلميذ عن الشيء المتهم بعمله ويعطى فرصة لرواية جانبه من الحدث. خلال فترة وجيزة من الفصل، ليست المدرسة ملزمة بزويد التعليم للطالب المعاق إلا إذا كانت تعمل هذا للطلاب الغير معوقين. عندما يفصل الطالب المعوق من المدرسة لأكثر من مجموع 10 ايام خلال السنة الدراسية، فيجب ان يستلم التلميذ خدمات تعليمية التي تسمح له بالاستمرار بالمشاركة ببرنامج التعليم العام وللتقدم نحو انجاز الأهداف المثبتة ببرنامجه التعليمي الخاص (IEP). يجب ان يستشير موظفين المدرس مع على الأقل واحد من مدرسي التلميذ لتحديد الخدمات الضرورية. يجب ان تبدأ هذه الخدمات بأليوم 11 من فصل التلميذ خلال السنة الدراسية وتستمر خلال بقية فترة الفصل.

يجب ان تتبع المدارس قواعد تهييبية خاصة للتلاميذ المعوقين والذين تبين انهم مؤهلين للتعليم الخاص.²⁰ هنالك جدول يوصف طريقة عمل هذا القواعد التهييبية على موقع الوب ل ESE²¹. تنطبق هذا القواعد التهييبية فوراً عند إزالة التلميذ من موقعه التعليمي الحالي²² لأكثر من 10 ايام متتالية، أو إذا فصل التلميذ لأي اسباب تهييبية لأكثر من مجموع 10 ايام بالسنة الدراسية وهنالك نموذج مستمر من الفصل لتصرفات مماثلة.

يجب ان تخبرك المدرسة حال اتخاذ قرار فصل تلميذك من تعيينه التعليمي لأكثر من 10 ايام وتزودك بنسخة من هذا الأشعار. يجب ان يجتمع فريق IEP للتلميذ ضمن 10 ايام من قرار المدرسة على فرض العقاب. عند هذا الاجتماع الذي يسمى "تحديد المظهر"، ستقرر انت واطباء آخرين من فريق الـ IEP إذا كان سبب سوء التصرف أو له علاقة مباشرة بعاهة التلميذ، أو قد كان النتيجة المباشرة لفشل المدرسة بتزويد الخدمات اللازمة من الـ IEP للتلميذ.

وعند أقراركم تحديد المظهر، فيجب أن تأخذون بعين الاعتبار أنتم وبقية أعضاء فريق الـ IEP المعلومات ذات الصلة من ملف تلميذكم بما في ذلك الـ IEP لتلميذكم وملاحظات مدرسي تلميذكم لسلوكه أو سلوكها أية معلومات ذات صلة أخرى والتي تزودوها انتم.

¹⁹ <http://www.doe.mass.edu/sped/28MR/28m9.doc>

20 من الممكن ان تنطبق القواعد التهديبية للتعليم الخاص على التلاميذ الذين لم يؤهلوا بعد للتعليم الخاص. إذا، وقبل حدوث السلوك المعين، كان الأهل قد بينوا قلقهم خطأً ان من الممكن ان يكون لدى التلميذ عاهات الى دائرة الموظفين أو الى مدرس التلميذ، أو إذا كان المدرس أو موظفين آخرين قد ابدوا قلقهم عن سلوك التلميذ مباشرة الى مدير التعليم الخاص أو موظفين مشرفين آخرين، أو إذا كان التلميذ قد احيل للتقييم ولم يكمل هذا التقييم بعد فتنطبق هذه القواعد الخاصة. لا تنطبق القواعد التهديبية للتعليم الخاص إذا كان الأهل قد رفضوا القبول على التقييم أو إذا كان التلميذ قد وجد سابقاً غير مؤهل للتعليم الخاص.

21 http://www.doe.mass.edu/sped/IDEA2004/spr_meetings/disc_chart.doc

22 يحدد التعيين من قبل فريق ال IEP ويكون في الموقع الذي تزود فيه خدمات ال IEP .

هذا وفي حالة تحديد ألفريق بأن سلوك التلميذ لم يكن بسبب أمر له صله بعاهة التلميذ أو أفضل في عدم تطبيق ال IEP, بعدها فإن التلميذ ذو ألعاهه ممكن أن يعاقب بنفس الأسلوب الذي يعاقب به بقية التلاميذ الذين يقترفون نفس الذنب. ولكن يجب على فريق ال IEP أن يحدد الموضوع التربوي البديل (IAES) الذي يوضع فيه التلميذ مع الخدمات التعليمية التي يزود بها التلميذ. أن ال IAES هو موقع غير الموقف الحالي للتلميذ و الذي يمكن للتلميذ أن يستمر باستلام خدمات تعليميه حسب ال IEP ألعائد له أو لها. ولموضفي ألمدرسه أن يأخذو بعين الأعتبار الظروف أخاصه بالتلميذ لتحديد ما إذا كان هنالك ضروره في تغييرالموقع المناسب للتلميذ ذا ألعاهه.

هذا وأذا حدد ألفريق بأن سلوك التلميذ كان نتيجة عاهة التلميذ بصوره مباشره أو غير مباشره أو بسبب أفضل في تطبيق ال IEP, فيجب أنذاك أن يرجع التلميذ الى آخر موقع له حسبما كان مقر من قبل فريق ال IEP الا اذا أنتم و ألفريق قررتم غير ذلك. يجب كذلك تزويد التلميذ بتقييم سلوك عملي. أن التقييم العملي للسلوك أو FBA هو تقييم شامل للسلوك وهو شخص الخدمات أداخله على السلوك وتغييرات البرناج التي توضع كي تتجاوب مع ألمخالفه ألسلوكيه كي لا تتكرر. هذا وفي حالة كون التلميذ قد أعطي تقييم سلوك عملي ولديه خطه لتصليح سلوكه, فيجب على فريق ال IEP أن يحدد فيما اذا كانت هنالك أي تغييرات ضروريه على الخطة العمليه لتقييم السلوك. هذا وفي حالة أن السلوك كان نتيجة أفضل في التطبيق أالصحيح لل IEP, فيجب على ألمدرسه خطوات أنيه لتصحيح أخلل.

لاحظو أنه في حالة أن التلميذ يكون في حوزته سلاح أو قد أستخدم سلاح أو مخدرات والتي نتج عنها جرح لجسم شخص آخر أو الى منشأه ألمدرسه أو عند فعاليه مدرسيه فمدير ألمدرسه وضع التلميذ بال IAES لمدة 45 يوم دراسي بدون الأخذ بالأعتبار فيما أن السلوك قد حدد بأنه ضاهره ناتجه عن عاهة التلميذ. سيحدد فريق ال IEP ال IAES وكذلك الخدمات ألتعليميه ألعائمه التي سيزود بها التلميذ خلال ألفتراه التي يكون تحت ال IAES.

9.1 أستئناف قرار تأديبي

أذا لم يوافق أوالدين مع قرار وضع لتلميذه او تلميذتهم حسب ألقواعد ألتأديبيه أو لا يتفقون على تحديد أالظاهر , أو اذا كانت مؤسسة مقاطعة ألمدرسه تعتقد بأن الأستمرار في وضع التلميذ سيؤدي الى أحتمال حصول جرح للتلميذ أو للآخرين, فيمكن للوالدين أو لمؤسسة ألمدرسه أن يستأنفو قرار ألتحديد وذلك بطلب مرافعه مع ال BSEA كما هو مشروح سابقا في هذه ألوثيقه.

ستشكل ال BSEA مجلس مرافعه لاتخاذ قرار موضع تأديبي أو تحديد أالظاهر بتوقيت زمني سريع²³. هذا وخلال أستئناف أالموضع ألتأديبي أو تحديد أالظاهر فيجب أن يبقى التلميذ في ال IAES الى حين أن يعطي ضابط ألمرافعه قرارا أو بانتهاء فترة ألعقاب, الا اذا أتفق أوالدان و مؤسسة مقاطعة ألمدرسه على موقع آخر للتلميذ.

10. اين يمكن العثور على القوانين والأنظمة ومعلومات مفيدة اخرى؟

10.1 القوانين والأنظمة

تستطيع الحصول على النص الكامل لقانون التعليم الخاص للولاية بفصل القانون العام لماساشوستس 71ب. يعرف قانون الولاية عاماً ب"فصل 766". يمكن العثور على أنظمة الولاية للتعليم الخاص بدستور أنظمة ماساشوستس (CMR) عند 28.0 CMR 603. القانون والأنظمة والمصادر المفيدة الأخرى موجودة على موقع الوب لESE²⁴.

²³ راجع قانون مرافعة BSEA II.C. المرافعة بتوقيت زمني سريع. <http://www.mass.gov/anf/docs/dala/bsea/hearing-rules.doc>

²⁴ <http://www.doe.mass.edu/sped/laws.html>
قانون التعليم الخاص الفدرالي هو قانون تعليم الأشخاص المعوقين، والمعروف ب " IDEA ". القانون الفدرالي موجود بدستور الولايات المتحدة عند 20 U.S.C. § 1400. يمكن العثور على أنظمة التطبيق ل IDEA بدستور الأنظمة الفدرالية (CFR) بفصل 34، جزء 300. توجد نسخة من القانون التشريعي والأنظمة الفدرالية ومعلومات توضيحية على الوب سايت لوزارة التربية للولايات المتحدة عند <http://idea.ed.gov/>.

10.2 دليل إجراءات برنامج التربية الخصوصية والاستمارات

يمكن العثور على نظرة عامة تليخيصية عن كيفية إدارة إجراء التعليم الخاص (المأخوذ من دليل ال IEP والمجهز من قبل USDOE) على <http://www.doe.mass.edu/sped/iep>.

لشرح ال ESE عن كيفية تطور ال IEP ، راجع دليل منهج ال IEP وإستمارات ال IEP القياسية المتوفرة على موقع الوب ل ESE: <http://www.doe.mass.edu/sped/iep>.

10.3 جدول العبارات المختصرة

هناك عدة عبارات عامة للتعليم الخاص وتختصر بأستخدام أوائل حروف الكلمات للعبارة. ولتسهيل الأمر مسجل أدناه العبارات المختصرة المستخدمة خلال الوثيقة:

BSEA:	مكتب الأستئناف للتربية المميزة
CFR:	دستور النظام الفدرالي
CMR:	دستور أنظمة ماساشوستس
ESE:	دائرة ماساشوستس للتربية الابتدائية والثانوية
FAPE:	تعليم عام مجاني مناسب
FBA:	تقييم السلوك العملي
IAES:	موقع التعليم البديل المؤقت
IDEA:	قانون تعليم الأشخاص المعوقين
IEE:	التقييم التعليمي المستقل
IEP:	برنامج التعليم الخصوصي
PQA:	دائرة برامج تشجيع جودة الخدمات

10.4 جدول مواقع الوب

تنشر إدارة ماساشوستس للتعليم الإبتدائي والمتوسط (ESE) معلومات شاملة موجهة للوالدين ومؤسسات مقاطعات المدارس على مواقعها الإلكترونية للإنترنت. تشمل هذه المواقع الإلكترونية القوانين الوثيقة الصلة بالموضوع، وسياسات الوكالات، والوثائق المفيدة التي تشرح عملية التعليم الخاص.

اعتلال طيف التوحد:

http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/07_1ta.html

مكتب استئناف التربية الخاصة:

<http://www.doe.mass.edu/bsea/decisions.html>

<http://www.mass.gov/anf/docs/dala/bsea/hearing-rules.doc>

<http://www.mass.gov/anf/docs/dala/bsea/hearing.doc>

<http://www.mass.gov/anf/hearings-and-appeals/bureau-of-special-education-appeals-bsea/mediation/>

<http://www.mass.gov/anf/docs/dala/bsea/mediation-brochure-2012.doc>

<http://www.mass.gov/anf/hearings-and-appeals/bureau-of-special-education-appeals-bsea/mediation/mediation-faqs.html>

<http://www.mass.gov/anf/docs/dala/bsea/>

الموافقة لإستخدام (للتسجيل في) MassHealth (Medicaid):

http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/13_1.html

(Mandated Form 28M/13)<http://www.doe.mass.edu/sped/28mr/28m13.pdf>

تهذيب:

http://www.doe.mass.edu/sped/IDEA2004/spr_meetings/disc_chart.doc

قانون تعليم الأشخاص المعوقين: <http://idea.ed.gov/>

العملية الأساسية للتعليم الخاص بموجب قانون تعليم الأشخاص المعوقين (IDEA):

<http://www.doe.mass.edu/sped/iep/process.doc>

برنامج التعليم الخصوصي:

<http://www.doe.mass.edu/sped/iep>

دليل عملية برنامج التعليم الفردي:

<http://www.doe.mass.edu/sped/iep/proguide.pdf>

التقييم التعليمي المستقل:

<http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/?section=admin>

مراقبة برامج التعليم من قبل الوالدين ومن ينوبون عنهم لأغراض تقييمية:

http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/09_2.html

إشعار الوالدين بأساليب الحماية:

<http://www.doe.mass.edu/sped/prb>

نظام حل مشاكل برامج تشجيع جودة الخدمات مقارنةً بالشكوى خلال المجرى القانوني ل BSEA :

<http://www.doe.mass.edu/sped.docs.html>

نظام حل مشاكل برامج تشجيع جودة الخدمات:

<http://www.doe.mass.edu/pqa/prs>

قوانين وانظمة التعليم الخاص:

<http://www.doe.mass.edu/sped/laws.html>

الأهالي البديلين والتعليم الخاص:

<http://www.doe.mass.edu/sped/2002/news/1104memo.html>

استمارة التخطيط للتعليم الخاص في الفترة الانتقالية:

<http://www.doe.mass.edu/sped/28MR/28m9.doc>

انظمة سجلات التلميذ:

<http://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr23.html>

الأسئلة والأجوبة عن سجلات التلميذ

<http://www.doe.mass.edu/lawsregs/advisory/cmr23qanda.html?section.>

التخطيط الانتقالي:

<http://www.doe.mass.edu/sped/cspd/mod4.html#>